

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ



Совместный информационный бюллетень Евангелическо-лютеранской церкви в России, Украине, Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России

АНОНСЫ

Интернет-семинар для работников информационного отдела

Как с помощью инструментов медиа-работы выполнить основную задачу Церкви? Как оптимизировать работу между корреспондентами и работниками Церкви? Каким должен быть сайт Церкви Ингрии в будущем? На эти и многие другие вопросы рассуждали участники семинара, проходившего с 27 по 29 ноября в Центральной Канцелярии.

Семинар был организован при поддержке финской миссионерской организации “Благовестник” (“Sanansaatajat”) в лице Илкки Кастепохья и миссионера из Омска Кайя Лаппалайнена. В обсуждениях принимали участие представители информационного отдела Церкви Ингрии: пастор Александр Асонов, пастор Александр Кудрявцев, Светлана Кугаппи, Сиско Персти, Ольга Клименкова. Также были приглашены и представители отделов Церкви: от Дьяконического – секретарь Любовь Вальцферова, от Детско-юношеского – пастор Юлиус Матта, от Миссионерского – пастор Алексей Уйманен. Приехали и корреспонденты из приходов: Оксана Дыба (Карелия), Александр Фурс (Саратов),



Работа в группах

Сергей Шанин (Тверь). Тема Интернет-семинара была весьма интересна и для духовенства Церкви: Епископ Арри Кугаппи и главный секретарь Церкви Ингрии Александр Прилуцкий присутствовали на продолжении всех трех дней семинара.

Продолжение на с.2

Новый ректор введен в должность

“От всякого, кому дано много, много и потребуеться, и кому много вверено, с того больше взыщут” (Лк 12:48) – этот текст во многих отношениях подходит для нового ректора Теологической семинарии ЕЛЦ д-ра теол. Антона Тихомирова: обучение в семинарии,



Антон Тихомиров

затем работа над докторской диссертацией в Эрлангене и ее защита, забота о семье, преподавательская деятельность в семинарии с 2005 года. Теперь на пастора Тихомирова возлагается еще большая ответственность за семинарию, за ее дальнейший путь, за сообщество и общение в этом доме”. Такими словами предварил Архиепископ д-р теол. Эдмунд Ратц введение в должность, состоявшееся 30 ноября в капелле семинарии. Ему ассистировали студентка Наталья Колесник, преподаватель Джозеф Канг, сотрудник семинарии Рут Штубеницки.

Продолжение на с.6

Новая выставка в Музее истории религии

“Благодаря многовековому сближению различных этнических групп в Петербурге сложился особый духовный климат, характерными чертами которого было уважительное отношение друг к другу, взаимодействие и диалог культур, бережное отношение к своему городу,” – говорится в буклете, изданном к открытию выставки “Петербург религиозный: связь времен”. Новая выставка, приуроченная к 75-летию Государственного музея истории религии (ГМИР), была открыта 15 ноября. Подготовлена выставка совместно с Отделом по связям с религиозными организациями Санкт-Петербурга Администрации губернатора Санкт-Петербурга.

Экспонаты выставки рассказывают о прошлом и настоящем тех конфессий, которые прочно укоренились на берегах Невы и имеют долгую историю своего существования в Петербурге-Петрограде-Ленинграде. На протяжении трех веков истории города в нем мирно соседствуют православные христиане, представители старообрядческих и единоверческих общин, прихожане Армянской апостольской церкви, католики, лютеране, мусульмане, иудеи, буддисты.

Продолжение на с.2



Эдмунд Ратц, Павел Крылов, Любовь Мусиенко, Ольга Потанова, Борис Аракчеев

Интернет-семинар для работников информационного отдела

Начало на с.1

Главной темой работы на Интернет-семинаре было пополнение нового официального сайта Церкви Ингрии информацией и статьями. При этом затрагивались темы как написания статей для сайта, так и практических навыков работы с программным обеспечением сайта. Участники обсуждали возможные перспективы работы с новым сайтом: пополнение аудиозаписями, размещение рубрики вопросов и ответов, создание Библейского курса, расположение официальных документов и библейских чтений на каждый день. Важно, чтобы работа сайта могла не только продемонстрировать жизнь наших приходов и Церкви в целом, но и рассказать всем интересующимся людям о спасении через веру в Иисуса Христа.

Ольга Клименкова, информационный секретарь



Участники семинара

Новая выставка в Музее истории религии

Начало на с.1

На выставке представлены архивные документы, живопись, графика, иконы, предметы декоративно-прикладного искусства, богослужебные облачения священников различных конфессий, хранящиеся в фондах музея.

Архиепископ ЕЛЦ д-р теол. Эдмунд Ратц поблагодарил в своей речи сотрудников Отдела по связям с религиозными организациями города в лице руководителя отдела Любови Мусиенко и главного специалиста Ольги Потаповой, а также сотрудников музея во главе с директором Борисом Аракчеевым за огромный труд при подготовке выставки и за то внимание, которое уделяется мирному сосуществованию многих религий и конфессий в Санкт-Петербурге.

“Вы спасали многие десятилетия нашу историю и сберегли ее для нынешнего поколения”, – сказал в своем приветствии пробрст Западно-

ингерманландского пробрства Церкви Ингрии Павел Крылов.

Сотрудники музея вручили всем участникам памятные буклеты и подарочные издания Музея истории религии.

Посетителям выставки будет, несомненно, интересно совершить и “компьютерную экскурсию”: новый экспозиционный зал оборудован по последнему слову техники. Большую работу по отбору материалов для выставки проделала Маргарита Иванишина, заведующая отделом “Философия и социология религии” ГМИР, кандидат богословских наук, которая с большим вниманием собирала текстовой и фотоматериал в различных христианских Церквях города. Примите искреннюю благодарность!

Марина Худенко, руководитель Отдела по связям с общественностью ЕЛЦ

ОБЪЯВЛЕНИЕ



Нижний Новгород. Книга о лютеранах

Вышла в свет книга настоятеля, пастора Евангелическо-лютеранского прихода г. Нижнего Новгорода Ярослава Бойченко “О лютеранах в России, Нижнем Новгороде и не только...”.



Обложка книги

Какую роль сыграли в становлении русской культуры и государственности люди с немецкими, финскими, шведскими фамилиями? Почему русские императоры выбирали в жены принцесс лютеранского исповедания? Когда и где награждали «золотой шпагой» с надписью «За храбрость»?..

Эта книга – рассказ о живых судьбах инославных, связанных с историей России, Нижнего Новгорода и не только... В ней боль за поруганные храмы, гордость за их возрождение и восстановление, надежда на воскресение духовных начал нашего общества. Семь лет автор посвятил собиранию, обработке и осмыслению исторических данных, богатого фактического материала на основании исследований многих отечественных ученых, дореволюционных словарей, документов Нижегородского архива, писателей-краеведов, личных бесед с прихожанами. Данный труд – не

научная работа, не справочник, не учебник в их прямом значении, но в какой-то степени и то, и другое, и третье. Книга снабжена большим количеством черно-белых и цветных иллюстраций. Думается, она будет интересна не только для российских лютеран, священнослужителей, краеведов, но и для самой широкой аудитории читателей.

Книга снабжена большим количеством черно-белых, цветных иллюстраций, имеет объем в 578 страниц и издана в типографии “Поволжье” (г. Нижний Новгород). Общий тираж книги 1500 экземпляров должен быть отпечатан к концу января 2008 года.

Планируется распространение этой книги среди пасторов и служителей, прихожан Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии и Евангелическо-лютеранской церкви в России, Украине, Казахстане и Средней Азии.

Издание состоялось благодаря пожертвованиям братьев и сестер Лютеранской Церкви Синода Миссури (США) и усилиям организации “Евангелическое Лютеранское Служение” (г. Москва, пастор Джон Мьюли и пастор Брент Смит). Также была оказана поддержка Всемирной Лютеранской Федерацией в рамках проекта “Служба совместной коммуникации ЕЛЦ-ЕЛЦИ”.

Ярослав Бойченко, пастор



Евангелическо-лютеранская церковь Ингрии на территории России

Новости Центральной Канцелярии

СОВЕЩАНИЕ МЕЖДУ ПАРТНЕРАМИ

Совещание между представителями Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии и организацией “Церковная зарубежная помощь” состоялось 30 октября в помещении Центральной Канцелярии (Санкт-Петербург). Главы двух организаций рассказали друг другу о новостях завершающегося года, обсудили возможности развития совместной работы и перехода на самофинансирование, а также спланировали продолжение совместно начатой работы в следующем году. На совещании присутствовали руководители всех отделов Церкви Ингрии во главе с Епископом Арри Кугаппи.

Ольга Клименкова, информационный секретарь

КРУГЛЫЙ СТОЛ. “ЦЕРКОВЬ ПЕРЕД ЛИЦОМ КОНЦА ВРЕМЕН”

В Москве с 31 октября по 2 ноября состоялся “Круглый стол” на тему “Церковь перед лицом конца времен”. Мероприятие было организовано Московским пробством Церкви Ингрии при содействии Миссии Лютеранской Церкви Миссури Синод в России. В собрании приняли участие представители Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии, Евангелическо-лютеранской церкви



Участники семинара

в России, на Украине, в Казахстане и Средней Азии и Лютеранской Церкви Миссури Синод. С приветственным словом к гостям и участникам Круглого стола обратился пробст Московского пробства священник Сергей Шанин. С циклом лекций по эсхатологии выступил приглашенный на мероприятие профессор Семинарии “Конкордия”, доктор Лессинг (Сент-Луис, Миссури, США). На встрече были представлены доклады практически всех его участников из трех поместных лютеранских Церквей.

Проведение “круглых столов” с участием этих лютеранских Церквей стало уже доброй традицией, позволяющей служителям обсуждать разные насущные вопросы и приходиться к совместным выводам.

Новости Миссионерского отдела

СЛУЖЕНИЕ “ЗА ЖИЗНЬ”. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ В КИЕВЕ

В начале ноября волонтеры служения “За жизнь” Церкви Ингрии представили свою работу на 8-ой Международной конференции в Киеве, организованной издательством “Евангелие и

В ходе дискуссий все участники были едины в определении настоящего положения дел в мире и Церкви как эсхатологического, то есть вполне соответствующего библейским определениям настоящего, как весьма близкого к грядущему Божьему суду. В этой связи была особо подчеркнута необходимость надлежащего изложения в приходах вопросов, обсуждавшихся на “Круглом столе”. *Сергей Шанин, пробст*

ЗАСЕДАНИЕ ПРАВЛЕНИЯ СОВЕТА ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ ХРИСТИАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ В БАРЕНЦЕВОМ РЕГИОНЕ

В Санкт-Петербурге с 14 по 16 ноября состоялось пленарное заседание правления Совета по сотрудничеству христианских Церквей в Баренцевом регионе. В собрании Совета по сотрудничеству приняли участие представители Православной церкви Финляндии, Архимандрит Карельской епархии Вадим Антипин, со стороны Церкви Ингрии участвовали руководитель Информационного отдела пастор Александр Асонов и пробст Санкт-Петербургского пробства пастор Сергей Татаренко. В ходе заседания были рассмотрены следующие вопросы: обсуждение изменения в уставе, семинар по социальной работе в Оулу (Финляндия) в 2008 году, саамские церковные дни в 2009 году, детский лагерь в Лулео и другие. Участники собрания посетили Теологический институт в Колтушах, кафедральный собор св. Марии, Центральную Канцелярию, монастырь Александро-Невской Лавры и провели встречу с заместителем Митрополита Владимира Архимандритом Маркеллом. Приезд участников заседания в эти дни связан с тем, что в следующем году запланировано собрание данного Совета по сотрудничеству церквей на базе Теологического Института Церкви Ингрии.

Александр Асонов, руководитель Информационного отдела

НОЧНОЙ ХРИСТИАНСКИЙ РАДИОЭФИР

Радиопрограммы Церкви Ингрии теперь можно слушать и в ночное время. Такая возможность появилась благодаря тесному сотрудничеству с радиостанцией “Радио Мария”. Первая передача на тему “Связь времен”, ведущими которой были пастор Александр Асонов и пастор Александр Кудрявцев, настолько заинтересовала аудиторию, что ведущие едва успевали отвечать на многочисленные звонки слушателей. Пока эфир выходит только один раз в месяц. В дальнейшем планируется увеличить количество ночных передач в месяц.

Ночной эфир передач Церкви Ингрии выходит на частоте “Радио Мария” (1053 кГц) с 23.00 по 01.00.

Ольга Клименкова, информационный секретарь

Реформация”. Представители многих Церквей Украины, Белоруссии, Молдовы и России проявили заинтересованность в развитии подобного служения в своих Церквях и сотрудничестве со служением ЕАЦИ “За жизнь”.

Благодаря тому, что на конференции завязались новые контакты, миссионерская литература

ДЕНЬ ЗА ДНЕМ



распространяется по новым адресам. Приходят также и новые приглашения для проведения учебных семинаров. Все больше мужчин и женщин узнает о новых возможностях прославления Господа через обновленные силой Божьего Слова взаимоотношения в семье и посредством бережного отношения к дарованной Богом новой жизни.

Одним из результатов поездки явилось посещение двух библейских групп в Московской области. Женщины были рады получить литературу. Они с нетерпением ждут преподавателей, для которых они готовы организовать семинар.

Ольга Шмидт, волонтер



Волонтер Ольга Шмидт с участниками конференции

Новости Диаконического отдела

СОБРАНИЕ ЧЛЕНОВ ДИАКОНИЧЕСКОГО КОМИТЕТА

21 ноября в помещении Центральной Канцелярии состоялось очередное собрание Диаконического комитета Церкви Ингрии. На повестке дня было 13 вопросов. Особенно активно обсуждались заявки на диаконические проекты. Хочется отметить возросший уровень в оформлении документов. На это повлияло

обучение, организованное в Церкви Ингрии для диаконических работников из приходов. Также приятно отметить, что заявки стали поступать не только из близлежащих приходов, но так же из удаленных. Не все заявки из приходов отвечают принципам документации в диаконической работе. Сотрудники комитета окажут приходам помощь во избежание ошибок.

Любовь Вальцферова, секретарь

Новости Детско-юношеского отдела

ПОЕЗДКА В СЛОВАКИЮ

Работники Детско-юношеского отдела совершили поездку в Словакию, где посетили десять приходов. Словакия была выбрана не случайно. Лютеранская церковь Словакии несколько лет назад отправила на служение в Церковь Ингрии своего молодого работника Юлиуса Матта. Сейчас Юлиус работает в Детско-юношеском отделе в должности молодежного пастора. Именно он и организовал эту поездку.

Во время встреч работники отдела рассказывали о детской и молодежной работе и ее планах



Выступление в церкви



Прогулка в горах

в Церкви Ингрии в России. Самым интересным мероприятием во время поездки стала встреча с детским хором в приходе Дудинце. Кроме того, участники поездки посетили Библейскую школу в городе Мартин, где встретились со студентами курса "Миссионерская работа с детьми и молодежью".

Бог благословил наше общение с людьми в приходах. Люди интересовались нашей Церковью и нашим служением. В 2008 году мы надеемся на сотрудничество с Библейской школой.

Юлиус Матта, молодежный пастор

Новости Теологического Института

СОВМЕСТНАЯ СТУДЕНЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ЕЛЦИ И ЕЛЦ

Состоявшаяся конференция между студентами Теологического Института Церкви Ингрии и Теологической Семинарии ЕЛЦ является хорошей иллюстрацией существующих перспектив сотрудничества наших церквей в области духовного образования. Предварительная подготовка конференции, которой занимались к.ф.н. декан

Теологического Института Александр Прилуцкий и ректор Теологической семинарии ЕЛЦ Антон Тихомиров, выступившие инициаторами проведения конференции, продолжалась всю осень. И вот 30 октября накануне праздника дня Реформации в Теологическом Институте ЕЛЦИ состоялось ее открытие.

Светлана Куганни, ответственный редактор журнала "Церковь Ингрии"



Новости из регионов

СКВОРИЦЫ. ДЕНЬ ЮБИЛЯРА

Диаконическая группа прихода Скворицы 10 ноября этого года организовала и провела день юбиляра для прихожан, которым исполнилось в текущем году 70, 75 и 80 лет. На собрании юбиляры и гости слушали Слово Божье, пели гимны и песни, а диаконическая группа приготовила угощение и подарки.

Павел Крылов, настоятель

СКВОРИЦЫ ПРАЗДНИК СВ. ЕКАТЕРИНЫ

25 ноября Скворицкий приход отметил храмовый праздник – день св. Екатерины Александрийской, мученицы древней Церкви, принявшей венец при императоре Максенции. По окончании богослужения состоялось праздничное чаепитие и концерт духовной музыки из старинных и современных церковных песнопений латинской традиции.

Павел Крылов, настоятель

КОЛТУШИ. СЕМИНАР

В среду 21 ноября в Колтушской церкви св. Георгия прошел семинар, организованный совместно с Теологическим институтом на тему “Действие Духа Святого в Церкви Ингрии”. На семинаре были представлены лекции о дарах Святого Духа, которыми создается наша Церковь через различные служения. Свидетельства пасторов о Крещении Святым Духом вызвали особый интерес и стали основой для обсуждения. Большинство участников семинара высказало пожелание о скорейшем продолжении дискуссии по данной тематике.

Александр Фурс, пастор, участник семинара

ПУШКИН. ПОЕЗДКА СВЯЩЕННОСЛУЖИТЕЛЕЙ

Приходы г. Хейнола (Финляндия) и г. Пушкина давно установили дружественные отношения. Встреча с настоятелем и членами приходского совета прихода ЕАЦИ состоялась в конце октября.

На встрече священнослужители из Пушкина Федор Тулынин и Вилле Меланен обсуждали вопросы продолжения сотрудничества между двумя приходами. На 30-летний юбилей прихода приедут две группы гостей из дружественного прихода Хейнола в Пушкин.

В воскресное утро было богослужение, литургом которого был диакон Вилле Меланен, а проповедовал пастор Федор Тулынин. После богослужения гости задавали вопросы о деятельности Церкви Ингрии в России. В городе Лахти проживает большая ингерманландская диаспора, поэтому с особым интересом были выслушаны новости из Церкви Ингрии.

Вечером состоялась встреча в городе Миккеле. Во время вечернего духовного собрания в церкви проповедовал Рейно Лентосаари. После собрания пастор Тулынин также рассказал о деятельности и истории Пушкинского прихода.

В понедельник священнослужители встретились с настоятелем прихода Коуволла, который провел экскурсию и рассказал о приходе. Он заверил, что дружественному приходу Туутари прихожане Коуволлы будут продолжать оказывать поддержку.

Поездка позволила укрепить отношения между всеми дружественными приходами.

Федор Тулынин, пастор

КОНДОПОГА. УКРЕПЛЕНИЕ ДРУЖЕСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ

Представители Кондопожского прихода посетили дружественное пробство Йоэнсуу (Финляндия) и приняли участие в праздновании 150-летия прихода Контиолахти. Во время поездки состоялось официальное собрание пробста Арни Раутавуори с настоятелями приходов пробства Йоэнсуу и кондопожанами. В обсуждении были подведены итоги совместной деятельности с 1994 по 2007 г. Также наметили планы дальнейшего развития дружественных отношений между приходами. Одним из важных решений стало предварительное планирование взаимных посещений приходов Финляндии и Кондопоги в следующем году и поиски оживления в работе молодежного служения.

Оксана Дыба, информационный координатор

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. ПРИХОД СВ. ИОАННА КРЕСТИТЕЛЯ. ЮБИЛЕЙ ПРИХОЖАНИНА

3 ноября приход Иоанна Крестителя отметил 60-летний юбилей Виктора Иофина. Свою духовную деятельность Виктор Иофин начал еще в начале 90-х годов, получив свою первую Библию из рук финских проповедников. Тогда-то ему открылась Божья любовь и вера в Иисуса. Вскоре Виктор стал одним из тех, кто создал первый миссионерский центр в Санкт-Петербурге. Все эти годы Виктор отдавал все свое сердце, душу, талант художника, общительный характер, свои молитвы, чтобы нести Благоую Весть многим людям. И здесь его поддерживал и укреплял, и помогал бывший викарий церкви Ингрии, настоятель прихода св. Михаила, Сергей Прейман. Так в 1997 году Сергей дал приют и духовную поддержку группе миссионерских верующих в церкви св. Михаила.

В марте 2005 года исполнилась давняя мечта Виктора: было принято решение о создании евангелическо-лютеранской общины. Сегодня община Иоанна Крестителя растет и духовно развивается. И здесь, несомненно, важны и ценны личные качества Виктора Иофина.

В этот славный юбилей вся община Иоанна Крестителя желает Виктору оставаться таким же духовным, творческим, теплым и искренним в любой ситуации человеком, уповающим во всем на Господа.

Да благословит тебя обильно Господь!

Алла Полосина,

Марья-Лийса Аарнио, прихожанки

ОБЪЯВЛЕНИЕ



Лагерь для тех, кто уже прошел конфирмацию

Приглашаем всех конфирмантов проведенных лагерей Церкви Ингрии принять участие в лагере в Колтушах с 4 по 7 января. Питание и проживание бесплатно, транспортные расходы не оплачиваются. Места для проживания во время лагеря ограничены, поэтому забронируйте свое место не позднее 15 декабря. Координаты для связи: elcidmk@yandex.ru.

Совместный информационный бюллетень Евангелическо-лютеранской церкви в России, Украине, Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ



Евангелическо-лютеранская церковь в России, Украине, Казахстане и Средней Азии

Новости Центрального церковного управления

ДЕНЬ ЕДИНСТВА РОССИИ

О единстве конфессий, культурных традиций и общественных инициатив говорила в своей приветственной речи губернатор Санкт-Петербурга Валентина Матвиенко, обращаясь к представителям конфессий, дипломатического корпуса, общественных организаций и депутатам Госдумы, собравшимся 4 ноября в здании резиденции губернатора города на Крестовском острове.

К участникам встречи обратился и председатель Госдумы Борис Грызлов. Митрополит Санкт-Петербургский и Ладожский Владимир обратил внимание собравшихся на православный праздник св. Екатерины, который отмечается в этот день.

На приеме присутствовали представители обеих лютеранских Церквей – Епископ Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии Арри Кугаппи, президент генерального Синода ЕЛЦ Александр Пастор и руководитель Отдела по связям с общественностью ЕЛЦ Марина Худенко. Во время встречи представители лютеран имели возможность пообщаться с владыкой Владимиром и вручить ему новые издания ЕЛЦ.

Марина Худенко, руководитель Отдела по связям с общественностью ЕЛЦ



Епископ ЕЛЦИ Арри Кугаппи, президент Генерального Синода ЕЛЦ Александр Пастор и митрополит Санкт-Петербургский и Ладожский Владимир

Новости Теологической семинарии

НОВЫЙ РЕКТОР ВВЕДЕН В ДОЛЖНОСТЬ

Начало на с. 1

“Вверяю Тебе, Господь Наш, нового ректора и студентов семинарии” – говорилось в Свидетельстве о введении в должность Центрального церковного управления, текст которого зачитала референт ЦЦУ, пастор Эльвира Жейдс.

“Не расслабляйтесь! – призвал в своей проповеди ректор Тихомиров. – Бодрствуйте! Мы живем в ожидании Хозяина дома. Верю, что Господь

Внешнецерковных сношений, пожелал новому главе семинарии “сохранять и делиться знаниями со всеми, кто находится на пути ко Христу”.

Елена Бондаренко, переводчик семинарии, зачитала поздравительный текст от Роберта Смита, главы Глобальной миссии Евангелическо-лютеранской церкви Америки. Джозеф Канг поздравил Антона Тихомирова от имени Пресвитерианской церкви США.

По окончании богослужения гости, преподаватели и студенты поздравили нового руководителя семинарии во время дружеского общения, вручили подарки, студенты показали шуточную сценку.

Марина Худенко, руководитель Отдела по связям с общественностью и ИРД ЕЛЦ



“Вникай в себя и в учение, занимайся сим постоянно; ибо, так поступая, и себя спасешь и слушающих тебя” (1 Тим 4:16), – напутствие студентов семинарии ректору Антону Тихомирову

оставил нам один из малых и больших домов. Я же вступаю в должность привратника – вахтера вечности, будущего, которое никогда не станет прошлым”.

С приветственным словом выступили гости из Русской православной церкви: Владимир Хулап, представитель Санкт-Петербургского отделения

КОНФЕРЕНЦИЯ В ТЕОЛОГИЧЕСКОМ ИНСТИТУТЕ ЕЛЦИ

30 октября в Теологическом институте ЕЛЦИ в Колтушах состоялась совместная с Теологической семинарией ЕЛЦ конференция, посвященная Дню Реформации.

Вступительное слово было предоставлено бывшему ректору Теологического Института Тапио Карьялайнену. В своем выступлении он подчеркнул значение теологии в современном мире. Роль теологии в системе современных знаний отметил в своем выступлении и ректор семинарии ЕЛЦ Антон Тихомиров. Свои доклады на различные темы по теологии и истории Церкви представили студенты обоих учебных заведений. Большинство докладов были заслушаны с большим вниманием, поскольку, помимо академического интереса, они имели практическую значимость в современной церковной жизни. Вопросы либеральной теологии, женской ординации, благочестия вызвали оживленную дискуссию, которая подчеркнула разницу теологических взглядов обеих семинарий, что и сделало дискуссию увлекательной и полезной для обеих сторон. Интересным и информативным для многих был доклад студента семинарии ЕЛЦ Жанибека Батенова о роли вероисповедных книг в определении лютеранской идентичности.



Выступает Жанибек Батенов

обменяться впечатлениями о жизни и быте двух учебных заведений. Конференция закончилась совместным богослужением в Колтушской церкви, посвященным Дню Реформации. Оба учебных заведения надеются на дальнейшее сотрудничество и продолжение контактов.

Информация сайта www.novosaratovka.org

**КРАСНЫЙ ЯР. КУРСЫ
ДЛЯ ПРОПОВЕДНИКОВ**

С 12 по 20 ноября в Красном Яре под Самарой проводились очередные курсы для проповедников и активных членов общин Поволжья. Одиннадцать участников слушали лекции ректора Семинарии Антона Тихомирова по теме “Введение в лютеранство”.

Главным в курсе было, пожалуй, не получить некие теоретические знания, а соприкоснуться с самим духом лютеранства. Отказаться от праведности дел и целиком и полностью принять Евангелие и довериться Богу стало для многих трудным, но захватывающим опытом. Рассмотрение важнейших тем лютеранского богословия, таких как: вера, оправдание, откровение, Слово Божье было дополнено элементарными знаниями о структуре богослужения и проповеди. Лекции, бурные дискуссии и споры, живое общение с раннего утра до позднего вечера, – все это создавало особую атмосферу прошедшего семинара.

Антон Тихомиров, ректор

Неоднозначное мнение вызвал доклад студента Теологического института ЕЛЦИ о правомерности обращения “отец” к лютеранскому пастору.

После конференции для гостей провели экскурсию по институту, которая включала рассказ декана Александра Прилуцкого об учебном процессе Института и посещение аудиторий, библиотеки, жилых комнат, помещений для отдыха, что позволило студентам познакомиться и

Новости из регионов

Россия

САМАРА. КОНФИРМАЦИЯ

В евангелическо-лютеранской церкви св. Георга г. Самары 4 ноября праздновался День Реформации, который стал для семи прихожан особенно памятным. В силу разных обстоятельств пятеро из них приняли Крещение в православии, будучи взрослыми людьми, а двоих юных confirmandов крестили их мамы, но тоже в православной Церкви,

тианской веры “Крещение” и “Причастие”. Пастор общины Маркус Лайдиг старался сделать занятия интересными и наглядными. Так, например, разбор темы “Крещение”, происходивший на живописном берегу реки Сок в Красном Яре, запомнился confirmandам и другим членам общины, которые были приглашены для участия в этих днях. После того, как на богослужении confirmandы изложили артикулы Краткого Катехизиса и подтвердили свое “да” в отношении ранее принятого Крещения, они получили благословение и избранное каждым слово напутствия из Библии. В завершение богослужения община вместе с новыми семь членами отпраздновала Причастие.

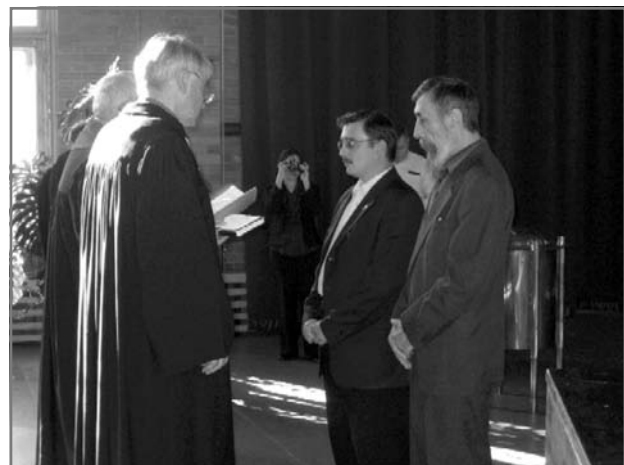
Ольга Темирбулатова, проповедница

**АРСЕНЬЕВ. ПРОПОВЕДНИК
АЛЕКСАНДР ЛАПОЧЕНКО**

После двух лет работы в общине св. Луки г. Арсеньева Александр Лапоченко был благословлен на служение проповедником. Это произошло на заседании Синода Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока 28 ноября в г. Омске.



Маркус Лайдиг, Ольга Темирбулатова и новые члены общины: Юрий Морозов, Алексей Попов, Геннадий Романов (слева направо в центре верхнем ряду), Дарья Селезнёва, Анжела Алло, Евгений Болдыт, Антонина Шмелева (слева направо в нижнем ряду).



Благословение Александра Лапоченко

так как на тот момент они не знали о существовании лютеранской общины в Самаре. На протяжении почти целого года confirmandы вникали в основы лютеранского вероисповедания, учились работать с Библией, разбирали катехизис Мартина Лютера, а в первых числах октября провели два дня в доме общины в Красном Яре, чтобы концентрированно поработать над двумя важнейшими темами хрис-



Александр Лапоченко работает в г. Арсеньеве с сентября 2004 года. До этого, с декабря 2003 года по июль 2004 года, он был занят в общине св. Матфея г. Читы, потом в течение одного месяца – у пробста Манфреда Брокманна во Владивостоке. Не всегда эта служба была для него легка. Но сейчас в общине св. Луки есть хорошие сотрудники – как, например, Евгений Слинченко, председатель совета общины. Александр Лапоченко имеет теологическое образование – он изучал в течение двух лет теологию в Духовной академии Русской православной церкви в г. Тобольске, поэтому он еще нуждается в “уроках помощи” лютеранской теологии. Частично он пополнил свои знания на заочных курсах Теологической семинарии в Новосаратовке, которые недавно закончил, написав работу на тему “Ферраро-Флорентийская Уния и Православная Русь”. Он хороший проповедник, но ему есть чему поучиться в душепопечительстве.

Словами напутствия для него стало библейское изречение из книги Иисуса Навина 1:9: “Вот Я повелеваю тебе: будь тверд и мужествен, не страшись и не ужасайся; ибо с тобой Господь, Бог твой, везде, куда ни пойдешь”.

Манфред Брокманн, пробст

Украина

ОДЕССА. “Я ПОЛУЧИЛ МНОГО”

20 молодых людей в возрасте от 13 до 30 лет со 2 по 6 октября собрались в церковном центре в Одессе на семинар по миссионерской молодежной работе. Участники съехались со всех уголков Украины: Kryma, Киева, Одессы и Донецка. Семинар вели пастор Михаэль Вольф, диакон Эстер Вольф и пастор Александр Гросс.



Молодежь исполняет христианские песни у стен церковного центра

На семинаре обсуждались библейские основы миссионерской работы: на утренних молитвах, богослужениях шла речь о задаче, возлагаемой Богом на нас, людей. Как пример рассматривалась миссионерская деятельность Павла и отношение Иисуса к людям.

Участники работали, разделившись на группы. Так они подготовили праздничный вечер: одна группа поставила сценку, другая – взяла на себя изготовление декораций, остальные были ответственными за музыкальную часть. Не обошлось и без угощения.

В течение трех дней молодежь проводила миссионерскую работу на улицах Одессы. На пешеходной зоне или рядом со зданием церкви участники семинара показывали сценку и раздавали затем приглашения на праздничный вечер. Другая группа

исполняла на улице христианские песни. Остальные участники устраивали небольшие акции другого характера. Например, один человек садился на улице, ставил перед собой небольшую коробочку с мелочью. Рядом находилась доска с надписью: “Я получил много. Пожалуйста, возьмите себе денег”. Так завязывался разговор о вере и Боге с прохожими.

Этот семинар придал молодым прихожанам мужества обращаться к незнакомым людям и приглашать их в Церковь. Это является нашей общей задачей – научиться говорить о вере так, чтобы заинтересовать других людей, и чтобы они могли ощущать важность таких бесед.

Михаэль Вольф, пастор

ОДЕССА. ЦЕРКОВЬ СВ. ПАВЛА: ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРИ РЕСТАВРАЦИИ

Продолжаются работы по обновлению и реставрации фасада кирхи св. Павла, а также по устройству кровли, которая будет накрываться черепицей до наступления зимы.

“Фундамент был усилен буронабивными сваями.

Применение технологии вдавливания свай позволило значительно ускорить работы и уменьшить их стоимость. Эта передовая технология обеспечила в условиях экстремально ограниченной площади сохранность как собственно храма, так и расположенных в непосредственной близости соседних строений”, – рассказал Юрий Шеффер, уполномоченный по строительству НЕЛЦУ.

Апсида – алтарная часть – была демонтирована, учитывая ее остро аварийное состояние. В новом трехэтажном здании на этом месте в будущем разместятся офисы.

Информацию предоставил Юрий Шеффер, уполномоченный по строительству НЕЛЦУ



Кровля церкви св. Павла скоро будет накрываться черепицей!

КИЕВ. ЮБИЛЕЙНЫЕ ПРАЗДНОВАНИЯ

В этом году евангелическо-лютеранская община св. Екатерины в Киеве праздновала двойной юбилей: 240 лет первому лютеранскому богослужению в Киеве и 150 лет зданию церкви.

А в день повторного освящения церкви – 28 октября – община снова принимала гостей и друзей: Архиепископа ЕЛЦ Эдмунда Ратца с супругой Дорис Ратц, старшего церковного советника Михаэля Мартина и церковного советника Ульриха Ценкера из Мюнхена.

Вечером накануне торжества посольство ФРГ на Украине устроило прием в церкви св. Екатерины, на котором звучала духовная музыка. Вечер был посвящен юбилеям этого года Паулю Герхардту и Дитриху Букстехуде. Хор церкви св. Екатерины выступал под управлением Ларисы Сорокопод, на органе играла Ярослава Никулина. Также состоялся ряд межцерковных встреч, встреч в общине.

Традиционное экуменическое богослужение ко дню св. Екатерины Александрийской – 25 октября



Старший церковный советник Михаэль Мартин вручает общине распятие как подарок от Евангелическо-лютеранской церкви в Баварии

– завершило празднование юбилея и церковный год. На богослужении мы приветствовали христиан римско-католической, греко-католической, англиканской, реформатской, баптистской и старо-сирийской Церквей, из украинских лютеранских и православных общин.

Мы чтим память святой, в честь которой была освящена наша церковь. Св. Екатерина является образцом исповедания и свидетельства веры в тяжелые времена.

Проповедь на богослужении читал епископ Богдан Джирях. Послы Германии, Франции и Австрии читали библейские тексты на языках их стран. Молитвы и благо-

словения произносились также на языках стран участников богослужения.

После богослужения проходило неформальное общение в большом зале церкви. Мы благодарны всем участникам богослужения за эти важные знаки братского сообщества Церквей на благо города и страны.

Петер Захи, пастор

Грузия

ТБИЛИСИ. ПОМИНОВЕНИЕ ЖЕРТВ ВОЙНЫ И НАСИЛИЯ

18 ноября, в День поминовения жертв войны, насилия и политических репрессий, на кладбище немецких военнопленных в Сабуртало состоялся молебен. В нем приняли участие военный атташе Германии, заместитель посла Германии и другие сотрудники немецкого посольства в Грузии, а также руководитель “Ассоциации немцев Грузии” Гарри Аугст, пастор Виктор Мирошниченко и прихожане Евангелическо-лютеранской церкви в Грузии. После слов поминовения, посвященных жертвам Второй мировой войны и жертвам расовой и этнической дискриминации, был возложен венок, а в завершение прозвучала молитва за мир.

Подобные молебны имеют большое значение для осознания, что лучше жить в мире без войн и насилия, и необходимо предпринимать все необходимое для достижения этого.

Виктор Мирошниченко, пастор

ТБИЛИСИ. СЕМИНАР ДЛЯ СЛУЖИТЕЛЕЙ ЦЕРКВИ

В Тбилиси 25 и 26 октября прошел семинар для руководителей общин и сотрудников ЕЛЦГ на тему “Я – служитель в Церкви моего Господа”, приуроченный к 10-летию юбилею церкви Примирения. Семинар провел Альфред Айххольц, епископ ЕЛЦКиргизстана.

Семинар начался с молитвы и небольшой проповеди епископа д-ра Йоханнеса Лаунхардта, для которой он избрал текст из Послания апостола Павла к Ефесянам (Еф 4:11). В нем упоминаются

служения апостолов, пророков, евангелистов, пастырей и учителей. В наших общинах им соответствуют епископы, пасторы, проповедники, лекторы, руководители общин, члены церковных советов, учителя воскресных школ – все те, кто несет послание Иисуса Христа в мир, проповедует Слово Божье и преподает Таинства, ведет душепопечительскую работу, заботится о благосостоянии общин, учит библейским истинам детей и молодежи.

В своем приветственном слове епископ Альфред Айххольц отметил, что в Киргизстане, где лютеранская Церковь так же молода, как и в Грузии, подобные семинары для служителей Церкви проводятся каждый месяц. Их целью служит обмен опытом и поддержка друг друга. Каждый служитель Церкви должен осознавать данное ему по воле Бога поручение работать на благо общины. В основу семинара епископ Айххольц положил замечательный стих из Первого Послания апостола Петра: “Вы – род избранный, царственное



“Я – служитель в Церкви моего Господа”

священство, народ святой, люди, взятые в удел, дабы возвещать совершенства Призвавшего вас из тьмы в чудный Свой свет” (1 Пет 2:9). Эти слова есть обращение к особой группе людей, являющихся служителями Церкви.

Хорошим дополнением ко всему сказанному стали слова епископа д-ра Йоханнеса Лаунхардта о “верном и благоразумном домоправителе”, которого господин поставил над всем именем своим (Лк 12:42-44), и который не только сохранил, но и приумножил его. Именно так и должно поступать служителю “в доме Божием, который есть церковь Бога живого, столп и утверждение истины” (1 Тим 3:15). Духовное напутствие епископа было подкреплено практическими советами пастора общины Спасителя в Баку Маттиаса Цирильда по улучшению финансирования Церкви. Каждая община могла бы попробовать применить у себя эти советы, а именно: сбор воскресных пожертвований с обязательным упоминанием их целевого назначения, строгий контроль за целевым расходованием церковных средств, привлечение прихожан к добровольной работе в Церкви, аукционы или распродажи, приуроченные к церковным праздникам.

Семинар завершился пением грузинских народных песнопений, которые, как оказалось, братья Альфред и Вильгельм Айххольц не раз слышали от отца и деда. Их предки были в числе первых немецких переселенцев, основавших в Грузии в начале 19-го века колонию Елизабетталь (ныне Асурети). Таким образом, духовное сотрудничество лютеранских Церквей Грузии и Киргизстана упрочилось еще и глубокими родственными узами.

Ирина Солей, редактор “Церковного вестника”



Киргизия

МОЛОДЫЕ МИССИОНЕРЫ В КИРГИЗИИ

Осенью нынешнего года на служение в общины Киргизии прибыли двое выпускников миссии Бад Либенцель Михаэль и Клаудиа Гетель.

Михаэль родился близ города Кемница (Саксония). В юные годы был активным участником молодежной группы в своей общине. Михаэль изучил профессию столяра и проработал 10 лет по этой специальности. В 26 лет он начал учебу в Бад Либенцелле. Там он и познакомился со своей будущей супругой.

Клаудиа родилась и выросла в христианской семье. «Во время ГДР моим родителям было очень важно, чтобы мы научились не прятать свою веру, особенно мне запомнились два большие христианские мероприятия. Там я просила Бога взять руль моей жизни в свои руки», – вспоминает Клаудиа. Освоив профессию медсестры, она работала по ней в течение 10 лет. Параллельно она вела активную деятельность в своей Церкви: проводила детские часы и молодежные собрания. Уже тогда у Клаудии возникло желание служить Богу за границей.

После совместной учебы уже ставшие супругами Михаэль и Клаудиа Гетель работали год в качестве молодежных референтов в общине и провели некоторые месяцы подготовки в Канаде. «На протяжении жизни мы были на разных путях, которые оказывались ложными или приводили в тупик. Но все же это не было минусом для нас. Кажущийся ненужным камень стал основанием для нашего пути сегодня. Время жизни в ГДР открыло нам маленький горизонт для работы здесь», – подводят итог прожитого супруги Гетель.

То, что оба происходят из бывшей ГДР и изучали русский язык в школе, будет помогать им сегодня в работе. Молодые миссионеры с радостью и надеждой на плодотворный труд приступили к служению в Киргизии.

Информацию предоставила Мария Лянгузова, редактор журнала «Авен-Езер»

Белоруссия

ВИТЕБСК. ПРИЕЗД ГОСТЕЙ

Предпоследнее воскресенье церковного года прихожанам общины г. Витебска запомнилось надолго, поскольку общину посетил преподаватель Теологической семинарии, пастор Пресвитерианской церкви США, проф. Джозеф Канг вместе с женой Ханной Канг и переводчиком Еленой Бондаренко. С согласия Архиепископа Эдмунда Ратца Дж. Канг преподавал Причастие, так как прихожане не имеют возможности принимать его регулярно.

По окончании богослужения община и гости обменялись приветственными речами. За традиционным чайным столом прихожане и гости могли познакомиться поближе. Председатель совета общины Людмила Михайлова ознакомила гостей с насущными проблемами и перспективами на будущее. Студент Теологической семинарии, прихожанин витебской общины Владимир Татарников, который помогал в проведении богослужения, показал гостям общинный дом, а также родной г. Витебск.

Для семьи Канг это была первая поездка в другой регион нашей Церкви. Дни в Витебске ока-



Джозеф и Ханна Канг с прихожанами витебской общины

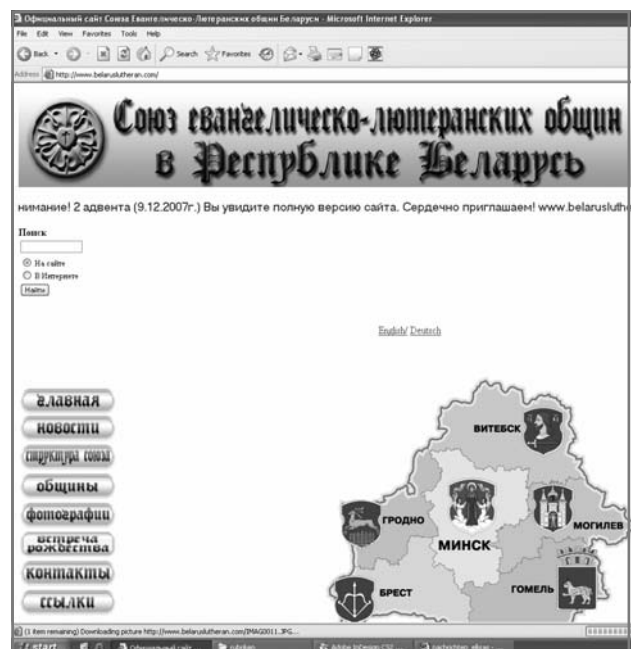
зались для них незабываемыми. Гости выразили желание посетить Беларусь еще раз.

Владимир Татарников, студент Теологической семинарии, прихожанин Витебской общины

ОТКРЫТИЕ ОФИЦИАЛЬНОГО САЙТА СОЮЗА ЕВАНГЕЛИЧЕСКО- ЛЮТЕРАНСКИХ ОБЩИН БЕЛАРУСИ

Во второй адвент 2007 года буден дан старт новому проекту – официальному сайту Союза евангелическо-лютеранских общин Беларуси под руководством президиума союза.

Благодаря стараниям инициативной группы (В. Татарников – администратор, Е. Бондаренко – отв. за переводы, М. Зорин – оформитель) и при сотрудничестве с общинами и членами пре-



зидиума Союза осуществился этот проект. Мы приглашаем всех желающих посетить наш сайт и поближе познакомиться с жизнью лютеранских общин в Беларуси.

Наш адрес: www.belaruslutheran.com

Владимир Татарников, студент Теологической семинарии, прихожанин Витебской общины



Вечер памяти Константина Грота

Прихожане евангелическо-лютеранской общины Святого Георгия собрались 30 октября, чтобы почтить память одного из первых самарских губернаторов – Константина Грота, который стал основателем лютеранской общины в г. Самаре. Поминальные свечи зажгли в кирхе спустя 110 лет со дня кончины Самарского губернатора, который управлял городом и губернией с 1853 по 1860 годы.



Константин Грот, фото конца 60-х годов 19 века

Петербуржец по рождению, немец по национальности, лютеранин по вероисповеданию, Константин Грот вошел в историю губернии благодаря своей деятельности и доброму сердцу. Он жестко искоренял мздоимство и казнокрадство во всех его проявлениях. Именно ему предлагали самую крупную по тем временам взятку – миллион рублей. Грот не взял. За честность император хотел дать ему равноценную премию – тоже миллион, но он отказался. А всю свою обширную благотворительную деятельность осуществлял из собственного жалования. Грот с подлинно немец-

кой педантичностью проводил преобразование заштатного уездного городка в столицу богатой губернии, развивая пищевую промышленность и станкостроение. За эти заслуги он был удостоен звания «первого почетного гражданина города».

Будучи глубоко верующим человеком, Грот старался жить по заповедям Божиим, активно



Лютеране г. Самары вспоминают основателя общины Константина Грота

исполняя наивысшую заповедь Иисуса Христа о любви к ближнему, что находило свое выражение в его помощи людям в беде, болезни и нужде. Именно в Самаре он постоянно направлял деньги на стипендии будущим учителям сельских школ и книги для им же организованной публичной библиотеки. Немалые личные средства направлял он в общества слепых, а также на приобретение для них специальных книг. Помогал он и созданной им лютеранской общине, поэтому и спустя столетие самарские лютеране соединяют свои сердца в общей молитве, чтобы почтить память губернатора – основателя общины и почетного гражданина города Константина Грота.

Ольга Темирбулатова, проповедница

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Дополнительный набор студентов-очников

Семинария ЕЛЦ в Новосаратовке объявляет дополнительный набор студентов на очное отделение. Обучение начинается с весеннего семестра 2008 года.

Правила приема на очное отделение:

В Теологическую семинарию ЕЛЦ принимаются полноправные члены Евангелическо-лютеранской церкви, достигшие 18 лет. Для приема на обучение студентов не лютеранского вероисповедания существуют особые правила.

На первый курс Теологической семинарии принимаются по результатам вступительных тестов лица, имеющие высшее или среднее профессиональное образование.

Для поступления в Теологическую семинарию абитуриенты подают следующие документы: заявление на имя ректора, анкета, автобиография (в свободной форме), рекомендация общины или протства, рекомендация региональной Церкви, медицинская справка о состоянии здоровья, копия документа о высшем или среднем профессиональном образовании с приложением, две фотографии размером 3x4.

Заявления принимаются до 15 января 2008 года по адресу: ТС ЕЛЦ 193149, Санкт-Петербург, д. Новосаратовка д. 140
Тел. для справок: (812) 441 09 07, (812) 441 19 49
E-mail: seminaria@novosaratovka.org

По информации с сайта www.novosaratovka.org





“Поздравляем тебя, Церковь, с юбилеем!”

В октябре церковь Примирения отметила свое десятилетие. И сегодня мы можем сказать, вспоминая этот период, что воодушевление и энтузиазм всегда присутствовал в нашей Церкви.

Говоря о юбилее, мы не можем не вспомнить и не почтить память первого епископа проф. д-ра Герта Хуммеля, который любовью и заботой окружал всех нас. Он проповедовал Слово Божье, проводил конфирмационные занятия с подростками, по инициативе молодежи основал “Молодежный клуб-2000”, организовал и возглавил Дяконическую службу и многое другое. Он отдавал все свои силы делу становления и развития общин ЕАЦГ.

Нам хотелось отметить юбилей как можно торжественнее. Поэтому почти за месяц началась подготовка: составлялись программа праздничного концерта и план богослужения, подготавливалась фото-выставка последних 10 лет, заботу о которой взяла на себя Тина-

тургию читали епископ Альфред Айхгольц, его брат Вильгельм, верховный церковный советник Рит, пастор Маттиас Цирильд, недавно введенный в должность в общине Спасителя города Баку. Проповедь произнес верховный церковный советник Хайнер Кюнцден, Кети Гурчиани переводила на грузинский язык, а Ирина Солей передала краткое содержание текста на русском. Просительные молитвы произнесли Валерий Бабаев, Ирма Цицикашвили, Нана Капанадзе, Хайке Вальтер, Сталина Алиева.

Радость и праздничное настроение присутствовали во всем: в мелодии на флейте, прозвучавшей в исполнении Мари Ментешашвили из Рустави, в обращении молодежи к родной церкви и песнопениях под гитару с пастором Виктором Мирошниченко.

Торжественную речь произнесли посол Германии в Грузии доктор Патриция Флор, а также представители Римско-католической и Армянской-апостольской Церквей; пастор Виктор Мирошниченко зачитал приветственное слово от пастора Гарри Азикова (Москва); к ним присоединились госпожа Христиана Хуммель, гости и прихожане.

После богослужения выступили дети воскресных школ из общин, представив разнообразную программу: песни во славу Господа, фото-коллаж и небольшую концертную программу. Дети из Тбилиси показали сценку “Воздух”, смысл которой заключается в том, что Слово Божье необходимо нам также, как и воздух. Особым событием для детей и наградой за их старание стала похвала верховного церковного советника Хайнера Кюнцдена: он вышел к ним и вместе с ними пел. Господин Кюнцден сказал, что дети и молодежь – это

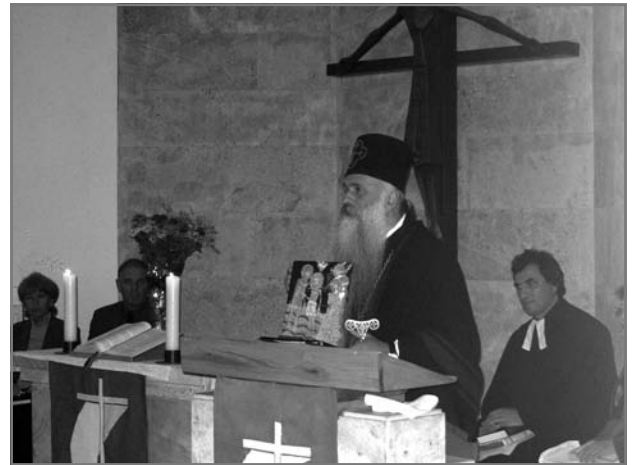


Хор церкви Примирения

тин Гейне. Параллельно с этим редакция “Церковного вестника” отбирала по темам имеющиеся в архиве фотоснимки. Для оформления выставки необходимы были дополнительные силы – и в это дело, как всегда, активно включилась молодежь, а также помог руководитель мужского клуба Владимир Янов. Спасибо всем, кто участвовал в этой работе.

В субботу, 27 октября, прихожане и гости церкви были приглашены на праздничную программу: показ фильма об истории церкви и концерт ко дню юбилея. Хор церкви под руководством Натальи Чаганова порадовал нас своим пением. Хор, его руководитель и все мы можем гордиться этим достижением. В исполнении симфонического оркестра из Рустави (дирижер Шота Кавелашвили) прозвучали произведения нашего прихожанина, композитора Зазы Ментешашвили. Довольно юный духовой оркестр под руководством Серго Ткабладзе выступил со своей программой. После окончания концерта прихожане и гости смогли увидеть фото-выставку, иллюстрирующую жизнь и деятельность нашей Церкви за эти десять лет.

В воскресенье, 28 октября, состоялось торжественное богослужение, на котором присутствовали прихожане общин Тбилиси, Рустави, Гардабани, Болниси, Боржом и общины-филиала Асурети. Гости из Штутгарта, Баку, Бишкека, представители и духовные лица других религий разделили с нами радость этого дня. С приветственным словом выступили епископ ЕАЦГ д-р Иоханнес Лаунхардт и председатель совета общины церкви Примирения Галина Кромм. Затем Архиепископ баптистской Церкви Малхаз Сонгулашвили преподнес в дар икону, изображающую Крещение Иисуса Христа в Иордане. В кратком обращении он особо подчеркнул роль лютеранской Церкви как посредника между западной и восточной культурами. На трех языках читались Псалом и Евангелие, произносились молитвы, пелись гимны, прославляющие Господа. Ли-



Архиепископ баптистской Церкви Малхаз Сонгулашвили преподносит в дар икону

не только наше будущее, но и настоящее, и их выступление в этот день подтверждало это. Из обращения молодежи, которое произнесла во время богослужения Илона Манукова, стало ясно, что Церковь играет значимую роль в жизни молодежи. Молодежь провела свое детство в нашей воскресной школе, где многому научилась и впервые услышала Слово Божье. Сегодня, повзрослев, она не потеряла связь с Церковью и старается приносить пользу своим служением.

Все то, чего мы достигли за эти годы, было бы невозможным, если бы с нами не было любви Бога, веры в Иисуса Христа – пусть они не покидают нас и в будущем!

В заключение хочется поблагодарить всех, кто подготавливал праздничную программу, и еще раз повторить слова Илоны: “Поздравляем тебя, ЦЕРКОВЬ, с юбилеем! Желаем тебе долголетия и процветания! Ведь ты – Божий дом, который объединяет всех нас!”

*Елена Ильиниц,
редактор “Церковного вестника”*



Фестиваль христианских лагерей

Каждое лето в Грузии проводятся молодежные христианские лагеря. Но работа сотрудников лагеря не заканчивается с наступлением осени, а продолжается круглый год – для них организуются различные семинары и встречи. В конце осени традиционно проводится межконфессиональный фестиваль молодежных христианских лагерей, во время которого руководители, сотрудники и лидеры имеют возможность рассказать о своих лагерях, прочесть молитвы, спеть песни, показать сценки и т.д. В этом году такой фестиваль впервые прошел в церкви Примирения в Тбилиси. В нем участвовало семь лагерей: “Троица”, “Новое поколение”, “Маранафа”, “Лоза”, “Агапе”, “Надежда” и лагерь Армии спасения.

В день проведения фестиваля, 19 ноября, молодежь нашей Церкви украсила зал приветственными плакатами, цветными лентами, бантами и воздушными шариками. После слов благословения, произнесенных пастором Виктором Мирошниченко, ведущие обратились ко всем собравшимся, как к “воинам,

вернувшимся после тяжелого боя”, подчеркнув этим всю сложность работы в лагере. Затем каждый лагерь представил свою программу и фото-коллаж. Особенно запомнился гимн лагеря “Лоза”, написанный на музыку известной песни ансамбля “Скорпионс” и сопровождавшийся игрой на скрипке Тинатин Осепашвили. В перерыве между выступлениями прозвучали песни Тэзе в исполнении всего зала.

Лагерь “Надежда” в Кварели был представлен его лидером Анной Мунгер и руководителем подросткового потока Альбиной Зотовой из церкви Примирения, познакомивших всех с придуманными ими веселыми правилами для лагеря, а также танцевальным дуэтом Гулико Квирикашвили и Ивлиана Читидзе. Гвоздем программы стала оригинальная музыкальная сценка на тему лагеря в исполнении лидеров и молодежи из церкви Мира в Рустави Нелли Вистун, Гаяне Мелконян, Мари Ментешашвили, Денисом Петренко и сестрами Нази и Магдой Авакишвили в сопровождении игры на рояле руководителя детского потока Наны Ментешашвили.

В завершение фестиваля директор организации ХМЛ Закавказья Валерий Буиглишвили поделился своими планами на 2008 год и пригласил диакона Илью Осепашвили помолиться вместе с представителями лагерей об успешном осуществлении этих планов и дальнейшем развитии сети христианских лагерей в Грузии.

Альбина Зотова, педагог воскресной школы церкви Примирения в Тбилиси



*Альбина Зотова
и Анна Мунгер*



Молодежь из общины Рустави

ОБЩИНА

Десять лет общине в Белой Церкви

Десятилетний юбилей отметила ев.-лют. община в г. Белая Церковь. На праздничное богослужение, которое отмечалось вместе с праздником урожая 23 сентября, приехал из г. Киева пастор округа Петер Захи. Он окормляет общину с 2000 года. Зал общины, ныне арендуемый в краеведческом музее города, был красиво украшен, прихожане принесли овощи и фрукты, которые вырастили на своих дачных участках.

После богослужения все собравшиеся слушали повествование Виктора Ивановича Ганжи – одного из основателей вновь возродившейся общины. На стенде с фотографиями можно было проследить жизнь общины за все десять лет: это занятия с детьми, конфирмация взрослых и детей, Крещение, венчание и прием гостей, которых община всегда радушно встречает.

“Мы благодарны Богу, что можем праздновать богослужение каждое воскресенье. Наше первое собрание 25 августа 1997 года с пастором Гердом Зандером, на котором мы получили фиолетовые сборники песен и книги псалмов, мы будем пом-

нить всегда!” – вспоминает проповедник Зинаида Медвецкая.

Зинаида Медвецкая, проповедник общины



Фотовыставка к 10-летию общины

ОБЪЯВЛЕНИЕ



Рождественский праздник в церкви св. Марии

Миссионерский комитет Церкви Ингрии приглашает Вас принять участие в общем рождественском празднике, который состоится в субботу 22 декабря в 15.00 в кафедральном соборе Святой Марии в Санкт-Петербурге. Проведение этого праздника становится доброй традицией в нашей Церкви, когда прихожане из разных приходов собираются вместе отмечать приближение Светлого праздника Рождества Христова, а также приглашают своих родных, близких и друзей познакомиться с Церковью Ингрии и вообще с лютеранством.

В программе праздника приветствие Епископа Церкви Ингрии Арри Кугаппи, выступление хоров, музыкальных коллективов, рождественские поста-

новки и совместное пение рождественских гимнов. В завершении праздника – угощение в трапезной церкви Святой Марии. Если в Вашем приходе есть церковный хор, музыкальный коллектив, детский или молодежный хор, кукольный детский театр, желающие выступить на этом празднике от лица общины, пожалуйста, сообщите о Вашем намерении в миссионерский отдел Церкви Ингрии. Давайте вместе отмечать Рождество Господа нашего, Иисуса Христа!

“Радуйтесь, праведные, о Господе: правым приятно славословить”

*Руководитель миссионерской работы
Церкви Ингрии
пастор Алексей Уйманен*

ПОЗДРАВЛЕНИЕ ОТ РЕДАКЦИИ

Радостного Рождества и счастливого нового года!

**Уважаемые читатели!
Дорогие корреспонденты!**

Подводя итоги уходящего года, хочется поблагодарить наших корреспондентов, ведь именно благодаря их работе наш совместный информационный бюллетень “Лютеранские вести” ежемесячно наполняется новостями.

Особая благодарность нашим постоянным корреспондентам, это Оксана Дыба (Кондопога), Наталья Вяйза (Колтуши), Олеся Иваровская (Мурманск), Павел Крылов (Скворницы), Алексей Уйманен и Наталья Кириллова (Санкт-Петербург), Елена Ильиница и Ирина Солей (Тбилиси), Дарья Васильева (Санкт-Петербург), Манфред Брокманн (Владивосток), Марина Лось (Харьков), Мария Коляго (Калининград).



Также хотим отметить слаженную работу пресс-центров в Одессе и Омске, откуда для “Лютеранских вестей” регулярно направляются новости, составленные разными корреспондентами.

Уважаемые читатели! Вы тоже можете рассказать о своем приходе, поделиться новостями и направить иллюстрирующие ваши сообщения фотографии в “Лютеранские вести”! Отправляйте материалы на адрес: для новостей Церкви Ингрии: Klimentkova_olga@mail.ru; для новостей ЕАЦ: medien@elkras.org и ждите их публикации в следующем номере.

Интересных информационных сообщений и удачных фотографий, легкого стиля и хорошей связи! Радостного праздника Рождества и благополучия в наступающем 2008 году!

Ваша редакция

ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ

Уважаемая редакция газеты “Лютеранские вести”!

Пишут вам члены церковного совета евангелическо-лютеранской церкви г. Ферганы из Узбекистана. Получая вашу газету, мы узнаем о жизни церковью других регионов. Вот и мы хотим поделиться с вами, а вы, в свою очередь, через вашу газету всем верующим донесете весточку от нас. Хотя мы и находимся в глубинке, тем не менее, все знаменательные даты ты также отмечаем в своей церкви. 28 августа, в день памяти российских немцев, пострадавших в дни политических репрессий, прихожане почтили память людей, переживших

эти события. Пожилые прихожане вспоминали с горечью те времена. Все вместе благодарили Бога за выживших в то жестокое время...

На фотографии показаны дары осени Узбекистана. В День урожая алтарный стол был уставлен овощами и фруктами, изобилием которых так порадовала нас наша узбекская земля... В проповеди звучали слова благодарности Богу за обильный урожай, за ниспосланное здоровье, за благосостояние, которое Он дает любящим Его...

С уважением члены церковного совета церкви г. Ферганы



От редакции: мы рады Вашему письму и просим вас, дорогие прихожане наших общин: пишите, нам важно знать, чем вы живете! Читая новости из дальних и ближних мест, мы чувствуем единение друг с другом, сопереживаем друг другу и учимся друг у друга.



Книга - почтой

<p>С ПРАЗДНИКОМ РОЖДЕСТВА. СТИХИ, ПЕСНИ, ЗАГАДКИ, СЛОВИЦЫ Составитель Инна Филипповна Скороходова. – Тверь: Самовар 1990, 2002. – 47 с.</p>	<p><i>В сборник стихов, песен и загадок вошли лучшие произведения для детей, посвященные радостному и светлому празднику Рождества Христова. На протяжении многих веков чудо Рождества вдохновляет литераторов, музыкантов, художников на создание шедевров мировой культуры.</i></p>
<p>АЛЕКСАНДР КОЗАКЕВИЧ РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО Москва: Олма Медиа Групп, 2007, - 126 с.</p>	<p><i>Эта книга о самом светлом празднике всех христиан – дне рождения Иисуса Христа. Вы узнаете о том, как праздновалось Рождество в былые времена и как празднуется сейчас, какие легенды и обычаи, связанные с величайшим днем в мировой истории, дошли из глубины веков до нашего времени. В этот день христиане дарят друг другу открытки и самые дорогие подарки. Замечательный праздник, отмечаемый в дни встречи Нового года, всегда приносит в дом счастье и радость.</i></p>
<p>СВЯТАЯ НОЧЬ. РОЖДЕСТВЕНСКИЕ СКАЗКИ, ЛЕГЕНДЫ, ИСТОРИИ Калининград: Янтарный сказ, 2006 – 104 с. ISBN 5-7406-0748-5</p>	<p><i>В этой книге собраны истории о Рождественской ночи и о простых людях, жизнь которых осветилась любовью и добротой Христа.</i></p>
<p>ИОСИФ БРОДСКИЙ РОЖДЕСТВЕНСКИЕ СТИХИ СПб.: Издательский дом “Азбука-классика”, 2007. – 96 с. ISBN 978-5-91181-594-3</p>	<p><i>Начиная с 1962 года, когда, по словам самого Иосифа Бродского, он “принялся писать стихи всерьез – более или менее всерьез”, поэт к каждому Рождеству пытался написать стихотворение – как поздравление с днем рождения. “В конце концов, что есть Рождество? День рождения Богочеловека. И человеку не менее естественно его справлять, чем свой собственный”. Все же собранные в этой книге рождественские стихотворения – поздравления особые: вместе они представляют собой не только подарок к Рождеству, но и квинтэссенцию всего творчества Бродского.</i></p>
<p>РОЖДЕСТВЕНСКОЕ ЕВАНГЕЛИЕ М.: Белый город, 2003. – 320 с. ISBN 5-7793-0697-4</p>	<p><i>Специальное рождественское издание, в котором собраны четыре Евангелия. На каждый сюжет подобраны иллюстрации с картин известных художников. Например, “Мадонна с Младенцем” Дж. Б. Сальви, “Поклонение волхвов” У. Морриса, “Мадонна с Младенцем” С. Боттичелли и др.</i></p>
<p>ПРИГОТОВЬТЕ ПУТЬ ГОСПОДУ М.: Артос-Медиа, 2006. – 255 с.</p>	<p><i>Это сборник рождественских проповедей разных авторов: преподобного Феодора Студита, святителя Григория Неокесарийского, протоиерея Родиона Путятина, митрополита Антония (Храповицкого) и др.</i></p>
<p>СЫН И ЗВЕЗДА М.: Триада, 2005. – 16 с.</p>	<p><i>Библейская книжка-раскраска. Здесь Мария – мать Спасителя рассказывает детям историю явления ей ангела и рождения Иисуса Христа.</i></p>
<p>МАКС ЛУКАДО. ИСТОРИЯ, РАССКАЗАННАЯ АНГЕЛОМ СПб.: Шандал, 2006, - 96 с. ISBN 5-93925-104-8</p>	<p><i>Взяв за основу всем известный рождественский сюжет, Макс Лукадо, один из самых популярных христианских писателей Америки, пытается представить противостояние, которым в духовном мире сопровождался приход Христа на землю. Отправьтесь в путешествие во времени назад, к Божьему престолу, где все началось, и станьте очевидцем тех славы, чудес и борьбы, которые сопровождали первое Рождество.</i></p>

АДРЕС КНИЖНОГО СЛУЖЕНИЯ “СЛОВО”:

191186, Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9

Тел.:(812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00

E-mail: slovo@peterlink.ru Веб-сайт: <http://www.slovo.net.ru>

Рубрику ведет продавец отдела “Книга-почтой” магазина “Слово” Любовь Ким

ФОТОАЛЬБОМ



Колтуши:
приход растет!



ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ САЙТЫ



Евангелическо-лютеранская церковь в России, Украине, Казахстане и Средней Азии – www.elkras.org
 Теологическая Семинария ЕЛЦ в Новосаратовке – www.novosaratovka.org
 Немецкая Евангелическо-лютеранская церковь в Украине – www.delku.org
 Евангелическо-лютеранская церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – www.elkusfo.ru
 Владивостокское пробство – www.luthvostok.com



Евангелическо-лютеранская церковь Ингрии на территории России – www.elci.ru
 Теологический институт ЕЛЦИ – www.concordia.ws

ЦЕРКОВЬ И РАДИО

РАДИОПРОГРАММЫ

СЕТКА РАДИОВЕЩАНИЯ ЦЕРКВИ ИНГРИИ

Слушайте программы Церкви Ингрии
 “Сто великих храмов” на волне “Семейное радио” 1035 КГц, пн 10.40, чт 00.40, сб 20.40, вск 15.40
 “Новости приходов”, пн 01.00, вт 21.30, чт 16.00, пт 11.05
 “Трансмировое радио”, (СПб) 684 КГц, каждый четверг с 17.00 до 18.00 прямой эфир

ИМПРЕССУМ

“ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ”

“ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ”
 Совместный информационный бюллетень.
 Регистрационное свидетельство ПИ № 77-7720 от 06 апреля 2001 г.
 Выходит ежемесячно.
 Издается по поручению Евангелическо-лютеранской церкви в России, Украине, Казахстане и Средней Азии и Евангелическо-лютеранской церкви Ингрии на территории России.
 Тексты ЕЛЦИР: ответственный редактор Ольга Клименкова.
 Тексты ЕЛЦ: ответственный редактор Марина Худенко. Редакторы: Елена Дякина, Наталья Окашева.
 Корреспонденты: Оксана Дыба (Кондопога), Елена Ильинец (Тбилиси), Павел Крылов (Скворицы), Ирина Солей (Тбилиси), Владимир Татарников (Витебск).
 Художник: Екатерина Герасимчук. Макет: Олег Соколов.
 Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора.
 Отпечатано в типографии ООО “СИНЕЛ”: Россия, 194223, Санкт-Петербург, Курчатова, 10.
 Тираж 2500 экземпляров. Подписан в печать 06.12.2007.
 Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку.
 Адрес редакции: “Лютеранские вести”, Россия, 191186 Санкт-Петербург, Петрикирхе, Невский пр., 22-24.
 Тел. (812) 571 94 17, факс (812) 310 26 65. E-mail: medien@elkras.org (ЕЛЦ), olga.klimenkova@elci.ru (ЕЛЦИ)